



دوره هشتم تقنینیه

جلسه ۹۷

صورت مشروح

# مذاکرات مجلس

( بدون مذاکرات قبل از دستور )

جلسه سه شنبه ۴ اسفند ماه ۱۳۱۱ - ۲۱ ربیع الاول ۱۳۰۱

قیمت اشتراك سالانه داخله : ۱۰۰ ریال نك شماره : يك ریال  
خارجه : ۱۲۰ ریال

مطبعة مجلس

۵۰۱۱۱۱۱۱

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز سه شنبه ۴ مرداد ماه ۱۳۱۱ هـ ( ۲۱ ربیع الاول ۱۳۵۱ )

## فهرست مذاکرات

- ۱) تصویب صورت مجلس  
 ۲) سؤال آقای دشمنی و جواب آقای وزیر و لایحه بنی الامتياز دولت از مایعات نطف جنوب  
 ۳) بیانات آقای مومنی راجع به نك شامروود  
 ۴) معرفی مالدون و تعیین يك نفره لایحه از طرف آقای کفیل طرق  
 ۵) تصویب لایحه استعفاء و انعامه کشتی صحر  
 ۶) شرح لایحه اصلاح قانون انحصار ترناك  
 ۷) تعیین يك نفره لایحه از طرف آقای وزیر امور خارجه  
 ۸) بقیه شور و تصویب لایحه انحصار ترناك  
 ۹) موتم جلسه بعد - ختم جلسه

مجلس يك ساعت و سه ربع قبل از ظهر ریاست آقای دادگر تشکیل گردید

صورت مجلس روز سه شنبه بیست و هشتم تیرماه را آقای مؤید احمدی ( منشی ) قرائت نمودند

- ۱ - تصویب صورت مجلس  
 رئیس - آقای دشمنی  
 دشمنی - بعد از تصویب صورت مجلس - شورای دارم اجازه بفرمایید عرض کنم  
 رئیس - آقای دادور  
 دادور - بنده بدلت کسالت از مقام ریاست استعجازه کرده ام در صورت مجلس غایب نوشته بودند.  
 رئیس - کج-بون عرایض و مرخصی که بایستی از مجلس نقل دیگری نیست ؟ ( نمایندگان - خیر ) صورت

۲ عین مذاکرات مشروح بود و هفتمین جلسه از دوره هشتم تقنیه ( مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵ )

دایرة تد نویسی و تحریر صورت مجلس

۳ عین اساسی غائبین جلسه گذشته که شامن صورت مجلس خوانده شده است :

غائبین با اجازه - آقایان : امیر ابراهیمی - حیدری - یار علی - غوابدی - دکتر شیبانی .

غائبین بی اجازه - آقایان : تیمور تاشی - میرزا سید محمد باقر لاطمی - دکتر احتشام - آشتیانی - نفع الاسلامی - حاج - حسین آقچه مهدوی - طهرانی - قرشی - منعم سنگ - دادور - کاشی - میرزا محمد تقی روجردی - آقا رضا مهدوی - لاسر - آقا زنده - سبزواری - دیر آمدگان بی اجازه - آقایان : حاج میرزا حبیب الله امین - لوقانی - امدی - احتشام زاده - یونس آقا وهاب زاده -





ماده دوم و اگر ذرات زبرور در موقع برداشت محصول کشف شود تریاک حاصله بلا عوض ضبط خواهد شد و چنانچه بعد از برداشت محصول کشف شود تریاک حاصله بلا عوض ضبط خواهد شد و چنانچه بعد از برداشت محصول تریاک کشفه کشف و ثابت شود که از بین برده یا مرتکب همان معامله خواهد شد که با مرتکبین قاچاق تریاک میشود و در هر صورت باین نوع اشخاص دیگر اجازه ذرع تریاک داده نمیشود.

ماده ۲ - ماده چهارم لایحه سابق است که در مجلس مؤسس تصویب شده است.

ماده ۳ - تریاک دارای باندول دوباره چسب در حکم تریاک قاچاق بوده و جزای آن مثل تریاک قاچاق بدون باندول است.

وکلیس - البته آقایان میفرمودند که ماده اول حذف شده و ماده دوم جای ماده اول را گرفته آقای غیر اینهاور نیست ؟

لیات (غیر کپیرون قوانین مالبه) - چون در شور اول این لایحه یعنی از آقایان نسبت بماده اول وماده ۳ يك اشکالی فرمودند و يك پیشنهادی از طرف آقایان شده بود در کمیسیون نسبت باین پیشنهادات مذاکره شد بالاخره با موافقت آقای وزیر مالبه ماده اول و سوم برداشته و حذف شد. و این دو ماده که عمل اشکال آقایان بود بکلی حذف شد. و ماده دوم سابق با اصلاحی ماده اول شد. ماده چهارم که در مجلس تصویب شده بود ماده دوم و بعد ماده سوم و چهارم برتری که در میان لایحه تریاک ماده شده بود نوشته شد جز ماده سوم که يك اصلاحی در آن شده و بناظر آقایان میرسد. در موقع هم اگر اشکال آقایان داشته باشند میفرمایند جواب داده میشود.

وکلیس - ماده اول مطرح است. آقای قاضی (انظار شد- نیستند) آقای دیبا.

طباطبائی دیبا - بنده با این ماده موافقت ولی واضح به مجازات اخیری که در این ماده ذکر شده مخالفم مجازات آخر این است که در هر صورت باید باین نوع اشخاص دیگر اجازه ذرع تریاک داده نمیشود اولاً این مجازات ببنده بنده عمل نیست. ممکن است شخصی که آمده مبادرت با ذرع تریاک کرده بدون اظهار نامه. باو اجازه ندهند ولی باسم دیگران میروند اجازه بگیرند و بیاید در همان عمل ذرات میکند و نامه می نیت. مأمورین اعسار از اشخاصی که میباید اجازه بگیرند و اظهار می دهند تحقیق مالکیت که نخواهند کرد. این قسمی که متذرع شده و بدون اظهار نامه آمده و ذرع تریاک کرده ممکن است باسم دیگری بیاید و اجازه بگیرد و در همان عمل ذرع تریاک کند این يك اشکال بنده بود که این مجازات حقیقتاً عملی نیست یکی این است که اینجا اشخاصی که مرتکب میشوند یعنی بدون اظهار نامه مبادرت بذرع تریاک میکنند. اینجا سه قسمت میشوند. یکی اشخاصی که بدون اظهار نامه مبادرت بذرع تریاک کرده اند قبل از برداشت محصول یا بعد از برداشت محصول که این شخص بعد از برداشت محصول تریاک را از بین برده یا این همان مجازاتی میشود که با قاچاقچی میشود در هر صورت باین اشخاص دیگر اجازه ذرع تریاک داده نمیشود اینجا سه قسمت است. یکی قبل از برداشت محصول بعد از برداشت محصول بدون اینکه از بین برده و یکی بعد از برداشت محصول که تریاک را از بین برده و در هر صورت باین نوع اشخاص دیگر اجازه ذرع تریاک نمیدهند. بنده خواستم به بنده این مجازات واضح بماند اخیری است با راجع به قلمر سه فقره. یکی هم عقیده بنده این است که این قبیل مجازات ها تا ناید الله صریح نیست. يك شخصی آمده بدون اجازه و اظهار نامه مبادرت بذرع تریاک کرده این را مادام العمر و باید الله اجازه بوش ندهند این صریح نیست باید این اجازه ندان

بایک مدت معینی باشند مثلاً پنج سال ده سال. نه این که تا ابد الله باشد بعد هم يك اعتراض دیگر بنده این بود که اجازه نمیدهند نسبت بجهان عمل یا عمل های دیگر هم بمشاور است. يك کسی آمده در يك عملی ذرات تریاک کرده بدون اظهار نامه این را اجازه نمیدهند. میروند در عمل دیگر. ما که سبجات جزائی صحیحی در عملیات نداریم که اشخاصی که مجازات میشوند تعداد آنها معلوم باشد ممکن است در عمل مجازات شده برای ذرع تریاک ولی عمل دیگر میروند. مقصود این است که این مجازات اجازه ندان راجع به تمام عمل ها است یا در همان عمل که مبادرت به ذرع تریاک کرده اجازه نمیدهند. این بود اعتراضات بنده - آقای غیر این آقای وزیر مالبه اگر توضیح بدهند ممکن است رفع اشکال بشود.

وزیر مالبه - بنده در جاسات گذشته عرض کردم و مطالب اصولی که شاید برای اصل ذراعین تریاک اسباب زحمت شده بود ما حاضر شدیم هر نوع اصلاح و موافقتی بکنیم ولی از اطراف آقایان هم نسبت بآن اشخاص که واقفاً معسرند و آن چیزی را که اجازه نداده اند و میکنند و برای این کار جریمه میشوند ارفاق کنند. برای این که اگر برای این کاری که نباید بکنند کرده نباید مجازات شود که اسباب را قبول نکنید ولی بآن که اجازه ذرع تریاک داده نمیشود البته برای این است که او قاچاق کرده و باین که حالا بآسان ترین شکل رسیده اگر آمد و باز بدون اظهار نامه و اجازه ذرع تریاک میکند البته باین نوع اشخاص باید هیچوقت اجازه ذرع تریاک داده شود اما اینکه میفرمایند شاید یکی بیاید عوض دیگری اجازه بگیرد. این مربوط باین قانون نیست. مالک قوانین جزائی دارد. اگر کسی دیگری را کول بزند و کلاه برداری کند. خدعه بکنند و اسباب زحمت کسی را فراهم کنند البته در مجازاتی دارد آن کسی را هم که فرود بردار شده آن قوانین میشود اما اینکه فرمودند ماده راجع است بیک فقره و با بر دره فقره ای. عرض میکنم این ماده همه ای راجع است.

ملک مدنی - عرض کنم در شور دوم این لایحه که مورد مذاکره بود بنده عرایض خود را عرض کردم و راجع بماده ۲ بود که فعلاً آن مفهوم در ماده اول است یعنی موضوعی که بنده عرض کردم و حالا هم تکرار میکنم نقطه نظر این است که (آقای وزیر مالبه توجه بفرمایند) آن اشکالی که در عمل پیدا میشود اصولاً مرتفع شود و الا بنده اصولاً موافق هستم با این لایحه. این تذکری است که بنده میدهم زیرا از ذرات تریاک معسوق هستم و از وضع محسوس اطلاع دارم موضوع اظهار نامه که در این جا قید شده که زارعین تریاک قبل از ذرع تریاک باید باین اظهار نامه بدهند. چندین سال است که ذرات تریاک در میان ما معلوم میشود بنده اولاً میگویم چه در موقع برداشت محصول تریاک مأمورین اداره تجدید سابق و انحصار فعلی میفرستند و جزای میگردانند و آن اصل متظوری که در نظر بوده است که ضبط عایدات دولت باشد بواسطه عمل جزای جمع آوری و تأمین میشود. ولی این قید قانونی که میشود که حتماً ذراعین تریاک باید بیایند و قبل از ذرع تریاک اظهار نامه بدهند این طوری زارعین را دچار منتهه میکند که بنده قطع دارم در خیلی از نقاط نکی در ذرات تریاک پیدا میشود برای این که مردم از شش فرسخی هفت فرسخی هفت فرسخی برایشان اشکال دارد که بانه زارعی که می خواهد يك جریمه ذرات کند باید بمأمور مالبه یا محصله اطلاع بدهد و در روز مهمل شود تا ورقه را باز بدهند و برگردد و برود. این قضیه به عقیده بنده اگر صورت قانونی بگیرد خیلی از نقاط از ذرع تریاک محروم میشوند و این با سیاست دولت و آن فکر اقتصادی که دولت دارد که حتی المقدور از محمولاتی که جنبه صادرات دارد آرا تشویق کند منتهای دارد و این ماده مخالف آن منظور است و تصور میکنم مورد تردید هم نباشد زیرا که مکرر در همین مجلس شورای ملی بحث شده که ما باید تماس زارعین را با مأمورین دولت کم کنیم دلایل هم

همان بود که خود حضرتعالی لایحه آوردید و نصابی را موقوف فرمودید و مالیات جنسی را نهدی کردید و با یک شرطی تسهیل کردید برای این که مردم و زارعین یا مأمورین دولتی نماندند باشند که در عمل تولید اشکال می شد. برای اینکه یک کسی که در فرسنگان هست اگر نمدی بار بشود خیلی برایش مشکل است که خودش بیاید و عراضش را بر عرض جنبانی برساند تا ملاحظه کردی کنید. در این فتنه اگر واقعا نظری هست که محدود شود و برود زرع تریاک از بین برود و طبق این قانون زرع تریاک از بین برود آن مطالب عاید شده است. اگر همچو نظری هست آنوقت البته بون همو معجز ماده در این قانون ضرری ندارد ولی اگر منظور این است که برای زارعین یک اشکالی پیش نیاید به عقیده بنده مهوری ندارد که وزارت مالیه همچو قانونی از مجلس بگذراند که هر زارعی می تواند باشد در موقتی که خواهد زراعت تریاک کند قبلاً بیاید اظهار نامه بدهد. برای این که با دادن اظهار نامه معذک بازر در بهار که موقع برداشت محصول تریاک است مأمورین اعصاب باید برودن حزاری کنند و حال آنکه اگر اظهار نامه را بدهند باز باید حزاری شود زیرا یک زمین است که جریب آن یک من و نیم دومن تریاک میدهد و یک جریبی است که نیم من تریاک میدهد در موقع باید مأمورین شما بیروند و حزاری کنند. این است که بنده با این ماده لایحه مخالف و در شور قبل هم عراض خود را عرض کردم حالا هم عرض میکنم و تصور میکنم اگر موافقت بفرمایید این قسمت اصلاح شود بهتر است.

**وزیر مالیه** - چون در این لایحه خیلی بحث شده بود کافی شور شده مخصوصاً منشی دارم آقایان توجه کنند بنده درست ملتفت نشدم که بر مبنای منظور آقای ملک مدنی چیست برای آنهم یک تقریری میکردم ما که آمدیم تمام مواد را حذف کردیم مثلاً قانون سابق. حالا میفرمایند آن قانون سابق را هم ملغی کنیم. حتی اظهار نامه هم ندهند. در این باب کسی تا این دقیقه ابراد نداشته است. در قانون سابق بود که

باید اجازه بگیرند و ما آن مواد را حذف کردیم و ساده کردیم برای اینکه اسباب زحمت نباشد و ما تعلق شدیدی داریم که این قانون زود تر بگذرد. مواد قضائی و جزائی هم که در قانون باید باشد آقایان موافقت بفرمایند که این قانون زود تر بگذرد. مواد قضائی و جزائی همین است باینکه الا آن موجود است یک ارفق مهمی است اما اینکه اظهار نامه بدهند یا ندهند و اگر بدهند زرع تریاک در این مملکت منسوخ میشود و از میان میرود ما میخواهیم زرع تریاک را از میان برداریم این را بنده نمیفهمم. الا آن چند سال است که اظهار نامه میدهند و هیچکس هم شکایتی نکرده و باعث زحمت کسی نشده است این جا بعد از این که مواد اول را حذف کردیم و مطلب را بر گردانیم سر قانون قبلی یک چیزی قانون قدیم تصد داشت. قانون قدیم گفته بود که اظهار نامه باید بدهند ولی نگفته بود اگر ندهند چه میشود. فقط یک ماده برای این گذاشتند که اگر نداد چه میشود. جرعه و مجازات میشود. جزای او را معین کرده ایم ماده چهارم آنهم که ماده دو میشود در ماده پنج و شش هم که نوشته اند اگر کسی گرفتار شد مستطابق چکار میکند همین است. مقصود ما این است که منظور این باشد که قانون قدیم را ملغی کنیم که هیچ اظهار نامه در کار نباشد جواب آنها را هم عرض میکنم. آن را در موقع خودش شور کرده اید بحث فرموده اید تصویب فرموده اید و دلالتی هم داشته است و البته این نکته که باید منشرن زارعین شوند و قیود زیاد هم در کار نباشد نکته سنجی است ولی در جای دیگر قیودی هم که برای انتظام امور مملکت لازم است مثلاً احصای اشی را نگاهدارند باید مراعات شود. و برای زارع هم هیچ زحقی نیست حالا هم از راه دور نمیرود اظهار نامه بدهد بگفتنی دارد. اظهار نامه چائی اثر دارد میبدهد و کسی هم منشرش نیست و باو نمیکوید توپارسا میکشند نمیتوانی اجازه بدهد ندهد خلاصه این اظهار نامه شری بیعتی ندارد ما آن چهار ماده اول را بکلی حذف کردیم چون آقایان صلاح ندانستند. و چون با مواد دیگر مخلوط بود لذا آن

موردی که بهار که موقع برداشت محصول تریاک است مأمورین اعصاب باید برودن حزاری کنند و حال آنکه اگر اظهار نامه را بدهند باز باید حزاری شود زیرا یک زمین است که جریب آن یک من و نیم دومن تریاک میدهد و یک جریبی است که نیم من تریاک میدهد در موقع باید مأمورین شما بیروند و حزاری کنند. این است که بنده با این ماده لایحه مخالف و در شور قبل هم عراض خود را عرض کردم حالا هم عرض میکنم و تصور میکنم اگر موافقت بفرمایید این قسمت اصلاح شود بهتر است.

موردی که فوری و فوری بود انتخاب کردیم و باقی را کنار گذاشتیم و آن اصل مطلب را که اجازه و تقسیم ایالات و ولایات بود و اینکه منتهای نرسش قدر است کنار گذاشتیم.

**ولیس - آقای مهدوی**

**مهدوی** - بنده هم در اصل موضوع ایرادی ندارم فقط جایی که بنظر بنده اشکال دارد این است که ماحالا تفاوت کاشتن تریاک در ماه دوام و نیم دیگر بیشتر وقت نداریم و اظهار نامه هم سابق میدادند ولی برایش همان طور که فرمودند مجازاتی معین نشده بود که برایش مجازات معین کرده اند شاید همه زارعین جزء در میان که شاید مأمورین و پست و اینها درش کم باشد از فتنه مطلع نتوانند برای اصل و در این دوام و نیم آن بیچاره رعیت که مسیوق نبوده است باید مجازات شود. البته بنده هم که استثناء نکرده اصغر مسیوق ندهد معاف است باید حتماً مسیوق شود. روزنامه هم که در چهل فرسخی بزد چهل فرسخی طیس چهل فرسخی مشهود وجود ندارد اگر ممکن شود که مأمور مالیه مکلف باشد همان اظهار نامه های چایی را با شناسی که تریاک میکنند با پشت آن اظهار نامه شرحی راجع باین قانون نوشته شده باشد بدهند و از آنها رسید بگیرند بنظر بنده رفع این عجز و فرار میکنند و الا وقتی که او خبر ندارد چطور میشود چطور میتوان او را مجازات کرد. البته بنده و آقای بیات و شناسی که روزنامه میخواهند مسیوق میشوند و اقدام میکنند ولی بیشتر زراعت تریاک حال زار نیست جزه است وقتی خبری بود و شواست اظهار نامه بدهد یا دیر داد این محظور هست اگر مأمور مالیه با کدخدای محل مکلف باشد یا اینکه باو بدهند اظهار نامه چاپی را و پشت اظهار نامه شرح تخلفات و مجازاتش نوشته باشد چون خوششان بپز آنها را میباشند با اظهار نامه را در قان مدت بدهند بنظر بنده رفع اشکال میشود.

**مخبر (آقای بیات)** - دادن اظهار نامه را که آقای مهدوی اظهار کردند بنظر بنده غیر عملی است از طرف مأمورین مالیه بجهت اینکه اساساً نمیتواند کجا میخواهند زرع تریاک بکنند که آنها بیرون اظهار نامه بدهند آن کسی که زرع تریاک میخواهد بکند باید برود اظهار نامه را مذهب کند و بگیرد ولی مأمور نمیتواند اظهار نامه را بیرون دهد چه برای اینکه شاید در یکی دو نقطه زراعت تریاک بشود و باین جهت نظری که آقای مهدوی کردند غیر عملی است ولی چنانکه با آقای وزیر مالیه هم مذاکره کردیم البته قانون پس از آنکه تصویب شد توسط ادارات ایالات و ولایات اعلام میشود بمهمو دهات و قری و اینها قانون را ابلاغ میکنند و وقتی قانون ابلاغ شد بنظر بنده کافی است که هر کس میخواهد زراعت تریاک بکند بیاید اظهار نامه بگیرد و دادن اظهار نامه از طرف مأمورین عملی نیست و همین ابلاغ قانون بنظر بنده آنست میکند و شش هم بنظر بنده اشکالی ندارد بجهت اینکه هر قدر مدتها بخواهید مدت قرار بدهید هر قدر باشد مدت باز ممکن است یک کسی خیر نشود ولی وقتی که عملش اجرا شد یعنی قبل از زراعت مجبور باشند بیایند اظهار نامه بگیرند رفع این اشکال میشود و البته اعلان هم میکنند و اطلاع هم میدهند.

**ولیس - آقایانی که با ماده اول موافقت دارند قیام فرمایند.**

**(اکثر قیام نمودند)**

**ولیس** - تصویب شد. ماده دو همان ماده چهارم است که تصویب شده حالا نمره ۱ عرض میشود و میشود ماده نمره ۲. ماده سوم مطرح است همان ماده است که بر حسب قبل توجه شدن پیشنهاد آقای فتنی بکسی بود مرجوع شد و باین شکل بیرون آمده است اینک قرائت میشود.

ماده سوم - تریاک دارای باندرل دوباره چسب در حکم تریاک قانچاق بوده و جزای آن مثل تریاک قانچاق بدون باندرل است

رئیس - آقای مؤید احمدی

**مؤید احمدی** - آقای وزیر مالیه در جواب عرض بنده فرمودند نسبت بانداصباحه که در ملک برخلاف قانون رفتار میکنند نباید چندان ارفاق کرد البته بنده هم تصدیق دارم اشخاصیکه در ملک مخالف قانون رفتار میکنند باید بسخت ترین مجازات ها برسند ولی در عین حال بنده عقیده ام این است که مجازات را نباید چندان ارفاق کرد که مردم جرأت پیدا کنند و نه چندان هم سخت گیری کرد که عملی نشود مقصود بنده از آن ماده سابق این بود که راجع مجازات عملی نیست حالا آن ماده گذشته حالا خارج باین ماده - ماده که این ماده بجای آن نوشته شد است ماده هفت قانون سابق است ماده هفت قانون سابق اگر کسی باندول دوباره چسب به تریاک الصاق نماید علاوه بر ضبط تریاک ازدارند و با الصاق کننده باندول مثالی پنجقران جزای قضی دریافت میشود. فرق این ماده که فعلا اصلاح شده با آن ماده این است که آنجا حقیقه مجازات داشت یعنی بلك مجازات مجازاتی و یکی هم آن مثالی پنجقران ولی در این ماده فقط بلك مجازات دارد یعنی تریاک دارای باندول دوباره چسب در حکم قاچاق بوده هر کسی که تریاک در دست او است در حکم قاچاق است و همان مجازات است که در باره قاچاق تریاک میشود نسبت باین اشخاص هم هست ولی عقیده بنده این است که عیارت این ماده خیلی بهم است و در مقام عمل ممکن است تولید زحمت زیاد برای مردم بشود. استعمال تریاک بی باندول بلك چیز واضح و سرسببی است که تمام مردم مطلعند و می بینند و می فهمند و میدانند که استعمال تریاک بی باندول در ملک صحیح نیست ولی باندول در باره چسب تریاک است که حقیقه اش مشکلات است یعنی اغلب مردم ملذت پیزند ممکن است بلك نفر رفته بلك تریاک گرفته و باندول دوباره چسب داشته و مطلع نشده است آنوقت این را تا ما مورین انحصار دیدند بگیرند و این شخص به مجازات قاچاق برسد در صورتیکه مطلع هم نبوده است در قانون سابق بود که از دارنده با الصاق

کننده در این جا این عبارت نیست بنده عقیده ام این است که این عبارت در این جا هم نوشته شود از دارنده با الصاق کننده آن شخصی که بلك همچو تریاک که دوباره چسب است در دست است ممکن است این شخص دیگری را که از او خریده است نشان بدهد این را اگر فرمایند مجازات کنند صحیح نیست و بعقیده بنده اگر عیارت ماده قانون سابق هم اینجا نوشته شود عیبی ندارد دارنده با الصاق کننده.

**وزیر مالیه** - بنده خیلی خوشوقتیم که آقا متوجا فرقی که این ماده با ماده سابق دارد شده و خودشان بیان فرمودند و میخواهم عرض کنم که این ماده در واقع عین همان ماده سابق است با ارفاق یعنی آن قانون دو مجازات داشت و این جا بلك مجازاتی را حذف کردم اما اینکه فرمودند بنویسیم دارنده با الصاق کننده بنده مخالف نیستم ممکن است پیشنهاد بفرمایند قبول میکنم

**رئیس** - آقای طهرانی  
**طهرانی** - در جلسه که مطرح بود همین قانون در خصوص ماده سه که آنوقت ماده چهار بود بنده نظرم بر این بود که بالاخره باینطریق اصلاح شود که باندول دوباره چسب در حکم قاچاق است آقای دبیر فرمودند باندول دوباره چسب را هر کسی نمیتواند بفهمد ولی تریاک بی باندول را همه کسی میبندد. خود آقای معاون وزارت مالیه در آن جلسه فرمودند تشخیص این عمل خیلی مشکلی است یعنی تشخیص اینکه باندولی را برداشته اند بلك تریاک باندول چسبانده اند خیلی کار مشکلی است و باین زودی نمیتواند تشخیص داد در صورتیکه تصدیق میکنند اشخاصی که خریداری میکنند این تریاک را نمیتوانند ذره بین بگذارند ببینند آیا این باندول دوباره چسب است یا نه این مجازات بالاخره مطابق این ماده بخریدار یعنی کسی که در دست او باندول است این مطابق عدالت نیست ولی در تریاک قاچاق مطابق عدالت است زیرا گفته شده و همه میدانند که تریاک بی باندول خرید و فروش قذفن است و قاچاقی است و جنوع است آن کسیکه خریده میدانند که مجازات میشود

ولی در اینخصوص خریدار هیچ ضمیر ندارد و لازم نیست مجازات بشود در این خصوص آقای دبیر پیشنهاد کردند که دارنده همان خریدار است پس بعقیده بنده اینطور باید نوشته شود تریاک دو باره چسب در حکم تریاک قاچاق بوده و مرتکب آن یعنی آن کسی که این کار را کرده بمجازات قاچاق محکوم خواهد شد نه کسی که در دست است نه کسی که دارای باندول است و بنده نظرم در آن جلسه همین بود و روی این نظر اصلاح پیشنهادی آقای شریعت زاده مورد توجه شد ولی اصلاحی که کسب اول شده است ابتدا با نظر مجلس موافقت ندارد و همین است سابقی که بوده است و قرفی نکرده و عقیده بنده این است که خلاف عدالت است وقتی بلك قانون خوب تنظیم میشود که مرتکب آن عمل مجازات بدهد نه بانشخاصی که نصیر ندارند و اینجا هم نمیشود گفت که دانسته و فهمیده این کار را کرده و بنده باز تکرار میکنم که این هیچ شبیه نیست یا عمل تریاک بی باندول زیرا که تریاک بی باندول را خریدار دانسته و فهمیده خریده و باید البته مطابق قانون مجازات بشود که هر صورت باید طوری کرد که مجازات بآن کسی که مرتکب شده برسد نه بلك کسی که می نشیند و فهمیده رفته تریاک خریده و باندول دوباره چسب داشته و خواستم به اقرار خود آقای معاون وزارت مالیه که این قابل تشخیص نیست خودشان هم موافقت بفرمایند که بلك چنین آدم بیگناهی مجازات نشود.

**مطیر** (آقای بیات) - این ماده را هم بطور که آقای دبیر اظهار فرمودند آقای وزیر مالیه انظر ارفاق در واقع این ماده را پیشنهاد کردند بجهت اینکه الان بلك ماده سه که عملی هست مجری هم میشود (طهرانی) - نظر برخلاف است (است) در برابر این مجازات است که در این قانون معین شده در آن هست از نقطه نظر ارفاق آمده اند و وزارت مالیه این ماده را پیشنهاد کرده اند که در واقع جریمه اش نصف شود و مطابق بازرگی بی باندول باشد آقا بفرمایند که نمیشود از اشخاص این جریمه را گرفت اما از آن

طرف ممکن است اگر آزاد کنیم که بی باندول را مجازات کنیم و دوباره چسب را مجازات نکنیم (طهرانی) - بنده عرض کردم مرتکب مجازات شود نه آن کسی که دارد) اینجا هم پیشنهاد کردند آقای دبیر و وزیر مالیه هم قبول کردند که دارنده اگر نوانست ثابت کند از کی خریده از آن شخص بگیرند و اگر توانست از خودش بگیرند و بنظر بنده جریمه اینهم اینقدر مهم نیست بجهت اینکه اگر بلك لوله تریاک دوباره چسب باشد فرض بفرمایید سه مطلق یا چهار مطلق آن جریمه که تعلق به آن میگردد اینقدر قابل نیست که ما بتوانیم که را اینقدر ملاحظه بکنیم و از طرف دیگر اگر این معمول بشود دیگر نمیتواند دوباره چسب را تعقیب کرد. **وزیر مالیه** - اگر اجازه بفرمایید بلك آقا که اضافه میکنم بفرمایند اشک آنکه بیات فرمودند این چیزها که نظر ایشان است هیچچیز پیشرفت ندارد نه در اینجا در هیچ ماده قانونی در هیچ کار دیگری در دنیا پیشرفت ندارد. وقتی بلك چیزی را گرفتند باصلاح میکنند مال جزئی را دست هر کسی گرفتند. اگر بنا بشود بلك قسمی را تعقیب بکنند و معلوم بکنند که مرتکب است یا کسی بوده است معنائش این میشود که اصلاح مجازات در این کار نباشد و شبیه اش این میشود که فردا اداره خریداری باندول سری پیدا میشود اعلان میکند که باندول کهنه خریداری میشود برای فلان و تمام اداره میده میده و هیچ هم پوستانهای قرار میدهد که کشتن که هر جا باندول دوباره چسب بگیرند و هزار تا چیز دیگر مسکه قالب بگیرند از دست کسی بگویند آقا این را میشب از دست کسی گرفته ای و او از کی گرفته است این غیر ممکن است هر چیزی که مجازات دارد دست هر کسی هست باید او را مجازات کرد و اشکال که ندارد در قانون سابق هم بود است و هیچ چاره از آن نیست برای انتظام کار چاره دیگر نمیشود کرد منتها ما خواستیم مجازاتی را تعقیب بدهیم.

**بعضی از نمایندگان** - مذاکرات کافی است



رئیس - پیشنهادی از آقای فهیمی و آقای دیبا رسیده است:

**پیشنهاد آقای فهیمی**

بنده پیشنهاد میکنم که جمله «آقای فهیمی» بطریق ذیل نوشته شود و جزای آن نسبت به دارندة بلا الصاق کتندة مثل تریاک قاچاق بدون باندول است.

**رئیس آقای فهیمی**

آقای فهیمی - موضوع همین بود که توضیح داده شده ماده را اصلاح کردم که مثل تریاک بی باندول نیست به دارندة بلا الصاق کتندة مجازات بشود.

**وزیر مالیه**

بنده قبول کردم

**رئیس**

نظر آقای غیر چیست

**مشیر**

قبول میکنم

**رئیس**

رای میکیرم به ماده سوم با اصلاحی که

**آقای دیبا و آقای فهیمی پیشنهاد کردند و آقای وزیر**

مالیه و آقای غیر قبول کردند آقایان موافقت قیام فرمایند

(اکثر قیام نمودند) تصویب شد.

**۷- آقای وزیر امور خارجه فرمایشی دارد؟**

(قبول) **تقدیم یک فقره رایحه از طرف آقای وزیر**

**امور خارجه**

**وزیر امور خارجه**

خطرات آقایان محترم - بوق است

مخصوصاً اعزاء محرم گنجه‌یون بودجه استحصارات دارند که

وزارت امور خارجه مثل بسیاری از وزارت خانه های

دیگر از سوابق ایام یک دیون نسبت به بعضی اشخاص

دارند در بودجه هذالته وزارت امور خارجه یک مبلغ

تعمیری که مکن بود از برای پرداخت این دیون موقوفه

منظور شده بود ولی مقرر است که وقتی میخواهیم این

دیون را بپردازیم باید بموجب بلا لایحه باشد که در بعضی اجس

شورای ملی تصویب شده باشد حال آن لایحه را تقدیم

میکنم و نمئی میکنم که هرچه زودتر آراء تصویب فرمایند

که یک مقداری از دیون خودمان را بپردازیم.

**رئیس** - ماده چهارم قرائت میشود:

ماده چهارم - از اشخاص که شیره تریاک خود را

مطابق ماده سوم قانون انحسار دولتی تریاک ۶۶ تنه ۱۳۰۷ مستقیماً بایدار دولتی بیاورند برای هر مقدار بیست و پنج دینار جریمه دریافت خواهد شد.

تیسره - دادن نهمه شیره تریاک از طرف رابریں اختیاری است و کیفیت آن در نظامنامه ذکر خواهد شد.

**رئیس** - اشکالی نیست (گفتند - غیر) آقایانی که ماده چهارم موافقت دارند قیام فرمایند

(اکثر قیام نمودند)

**رئیس**

تصویب شد. ماده پنجم قرائت میشود.

ماده پنجم - مرتکبین قاچاق و مشمولین ماده ۸ قنن

مجازات مرتکبین قاچاق بموجب ۱۶ امرداد ۱۳۰۷ که

بایستی برطبق قوانین مربوطه بجا قیام تریاک جریمه بپردازند

در صورت عدم تأخیر جریمه مقررہ بقضای مؤسسه انحسار

تریاک توقیف میشوند و مادام که تأخیر حاصل را با بوالوات

مؤسسه زبور تأمین نموده و یا دیگر قسمتی بر سر ارائه

آنها صادر نشده است در توقیف خواهند بود لیکن مدت

توقیف آنها نباید در مقابل هر ده ریل بدعی بیش از یک

روز باشد و در هر حال از سه سال تجاوز نخواهد کرد -

انفلاس مرتکب مانع از توقیف نخواهد شد.

قرار توقیف اشخاص مذکور فوق را مستنطق مربوط

باداره انحسار که وزارت عدلیه از میان مستخدمین دول

معین میکند صادر مینماید - در صورت نبودن مستنطق

مربور قرار توقیف از طرف مستنطقین مأمور دیزد عمکه

صادر میشود ولی در اینصورت تحقیقات مستنطق خارج از

نوبت بعمل خواهد آمد - قرار های زبور قابل استیناف

و نه زبست لیکن شخص توقیف شده میتواند مطابق ماده

(۸) این قانون به عمکه عدلیه مراجعه کند.

حکام و مامورین نظمی و امنیه مکلف میباشدند که

بقضای مؤسسه انحسار تریاک قرار های مذکور فوق را

بوق اجرا گذارند و درای راهی که مؤسسه انحسار متبراند

افزار های مستنطق مذکور شکایت نماید و همچنین مود

و مرجع شکایت مزبور و طرز رسیدگی بنا را وزارتین مالیه و عدلیه با و اذیت بکلیک بموجب نظامنامه معین خواهند نمود.

**رئیس** - آقای اعتبار

(نمایندگان - نیستند)

**رئیس**

آقای مؤید احمدی

**مؤید احمدی**

وقتی که این قسمت از این لایحه به

گنجه‌یون قوانین عدلیه آمدند در دو موضوع مخالف بودم

اگر در گنجه‌یون قوانین عدلیه بنده در اقلیت بودم

این است که لازم دانستم اینجا عرض کنم یکی از اعمال

مخالفت بنده راجع به توقیف مقلس است در تمام

قوانین قضائی در قسمت های حقوقی که محکوم علیه و

مدیون قبل حبس است و همچنین در قوانین شرعی وقتی

که انفلاس مدیون ثابت شد این دیگر قبل حبس نیست تمام

قوانین حقوقی و تمام قوانین شرعی ما روی همین بوده

است الفلاس فی امان است یک قاعده کلی است در اصول

عقبات هم ملاحظه فرمایند وقتی که انفلاس طرف ثابت

شد در دین معین و مسلمی که اشتغال ذمه است وقتی که

انفلاس طرف ثابت شد در عمکه دیگر قبل توقیف نیست

آقای حبس نیست لیکن این شخص که مجازاتی باید بشود

اگر ثابت شد برای عمکه که مقلس است در این قانون است

که انفلاس از توقیف او جلوگیری نمیکند و این چون برخلاف

تمام اصول قضائی است بنده در اینجا غلظت و تفتیکه مطابق

قانون اعسار و انفلاس که در همین دوره گذشته است انفلاس

کسی در عمکه ثابت شد این دیگر از هر گونه تعرض معاف

است البته حالا آنچه در قانون اعسار و انفلاس این سخت گیری

شده که بشود و استنهاد و اینها انفلاس ثابت نمیشود البته

باید مدعی العموم و مستنطق رسیدگی بکنند بدارائی او و

این انفلاس ثابت شد دیگر تعرض باو نیست لیکن در این

قانون است که اگر انفلاست ثابت بشود باید بایزم در حبس

بماند این برخلاف تمام اصول محاکمات قضائی است قانون

اصول محاکمات را از اول تا آخر نگاه کنید قانون اعسار

و الملاحظه کنید قانون مجازات ملاحظه کنید وقتی انفلاس کسی

در عمکه ثابت شد در مقابل توقیف نیست آنچه اینجا برخلاف قانون

کرده است و قاچاقچی هم هست حتماً باید صدمه اش هم

زود بنده معتمد که قاچاقچی را باید باطلی درجه مجازات

کرد بدلت اینکه قاچاقی است که بذر این تملکات را در آورده

است مخصوصاً در قسمت کمرکات ولی حالا آدامین دوم منزل

تریاک قاچاقی کرد و ثابت هم شد مقلس است و چیزی ندارد

حالا برویم او را حبس کنیم این برخلاف اصول قضائی

است این است که بنده چون در گنجه‌یون محرم را کرده اینجا

هم لازم دانستم عرض کنم که بعد از آنکه در عمکه انفلاس

او ثابت شد و ایش کتند برود این دیگر قبل حبس نیست

موضوع بود راجع بآن قرار های توقیفی است که از طرف

مأمورین میشود آخر توقیف اگر بقانون اصول جزا و قانون

مجازات عمومی ملاحظه فرمایند اولاً توقیف کردن اگرچه

بگذردی در این مملکت بی اهمیت شده است لیکن این

یک کار مهمی است که یک تفری را بگیرند و آزادی و از وسایب

کنند بخصوص در یک تملکاتی که نهیاز کار نمیکند یعنی

وقتی یک شخصی را حبس کردند بنده چنانچه راه حبس کرده اند

اشخاصی که این شخص متکفل اعزاء آنها است و واقعه آنها را

حبس کرده اند (انتظار - اگر برخلاف قانون هم کاری کرد حبس

نکنند؟) بدون حکم عمکه احادی را نمیشود توقیف کرد

و قانون اساسی هست که بدون حکم عمکه احادی را

نمیشود توقیف کرد هر کسی جریم را مرتکب شد با حکم

عمکه باید او را توقیف کنند در این جا ما نوشته ایم

که یک ممتن مالیه میتواند یک کسی را بگیرد و حبس

کند و این برخلاف قانون است و بقیه بنده با این

ماده نمیشود رأی داد این اصل قانون اساسی است که بدون

حکم عمکه نمیشود هیچکس را توقیف کرد لیکن در این

قانون ما مینویسیم بعضی اشخاصی که نوشته توقیف کنند

و این کار خودی نیست آقا عرض کنم که قاچاقچی را باید

مجازات کرد بنده هم عقیده ام است که اگر بول دارد

جریم هم باید ازش گرفت بول نداشته باشد در عمکه

عناکه بشود محکمه هم رأی بدهد که این آدم دسالم باید

حبس بشود بنده موافقت میکنم هر کسی خود سرحق

نداشته باشد حبس کند چون این مرد مطالب برخلاف اصول



کلی قضائی این مملکت در این قانون نوشته شده بود بنده از این جهت لازم دانستم توضیح بدهم البته بنده برای آقایان است ممکن است آقایان رای می بدهند و تصویب هم می شود لکن بنده این تذکره را لازم دانستم عرض کنم که این عبارت که در این ماده قانون است برخلاف تمام اصول قضائی این مملکت است حالا هر طور میخواهید بخوانید.

**وزیر مالیه** - آقای مؤید احمدی این مطلب را طوری بیان فرمودند که این کار مخالف با یک قانون دیگری است که دیگر آن قانون را نمیشود تغییر داد و البته نمیشود کسی را بدون حکم قضی یا بدون حکم محکمه یا بدون حکم کسی که صلاحیت قضائی داشته باشد توقیف کرد البته این کار خوبی است در جای خودش و نباید هر کسی هم که از کوچک بگذرد توقیفش کند ولی وقتیکه صلاحیت قضائی را قانون یکسوی میدهد که این آدم صلاحیت قضائی دارد او می تواند کار مأمورین قضائی را بکند مثلا مستغنی که در اداره نظایه هست یا صلاحیت قضائی پیش داده میشود اما قضی محکمه نیست مستطلق است اینجا خصوصاً بنده در هر مورد نمائا کردم توجه بفرمایید این قانون نسبت سابقه که الا آن موجود است چه حالدارد و قیاس بفرمایید حالا اینجا گفته میشود که مستغنی که از طرف وزارت عدلیه معین شده است البته مأمورین قضائی را وزارت عدلیه مملکت معین میکند و این آدم را تا حالا اگر اداره انحصار خودش توقیف میکرد این نباید باشد و خوب نبوده است این ترتیب مذکور شده است وزارت عدلیه و مقرر شده با مقامات قضائی و این ترتیب بود که وزارت عدلیه این اشخاص را معین کند و آنها را صلاحیت حکم توقیف بدهد اما اینکه این آدم اگر مفلس شد چرا توقیف نکند باید این را توجه بفرمایند و بقینا اکثریت مجلس متوجه است که خود قاضی یک عمل بدمی است که قوانین مملکت او را بد می داند و قاضی قاضی را مرتکب یک عمل

این قانون برای این است که این - روراها را یکی یکی بگیریم وقتی که تمام شد معلوم میشود که باز یک سوراخی پیدا کرد و باز مجبور می شویم یک قانون دیگر بیآوریم که آن سوراخی دیگر بگیریم مثلا در قانون تجارت سعی میکنند که جلوی این - روراها را سد کنند هر قدر که معلوم میشود جلویش را میکنند ولی در مقابل یک اشخاص باهوش زرنگی هستند که تمام هوش و زرنگیشان را در فرار از قانون شما قرار میدهند و یک راهی پیدا میکنند که غفل جن هم نمیرسد و باید شما بما کمک بکنید که این سوراخها گرفته شود. مقرر شده عرض کرده ام که اگر در تمام سرحدات مملکت که باصد فرسخ باشد فرسخ است یا چندین برابر بیشتر شما در هر صد فرسخ دو سنا تا پنج امینیه گذاشتید امینیه امین و صحیح و موافق و شبیه روز هم مراقب قاضی باشند که قاضی نبود فقط پنجاه ذرع را خالی بگذارند که بگویند ما این پنجاه ذرع را کار می نداریم تمام قاضی مملکت از آن پنجاه ذرع وارد میشود یعنی همان یک سوراخ که باز بنام باز قاضی میشود از صد هزار قاضی بصد بود و نه هزارش هم ادعی افلاس میکنند این است که ما میخواهیم تمام اینها را را بگیریم اگر میخواهید واقعا قاضی نبود اگر میخواهیم که بعضی بکنند و بعضی نکنند هر کس را توانستیم بگیریم این در واقع تپوش است نسبت به قاضیها اگر باید با قاضی زحمت داد همه قاضیها باید زحمت بکشند و قانون شما قانون مجلس شورای ملی و لایحه دولت که بعد از بحث و شور مخصوص نوشته شده است پس از تصویب باید بنام منی اجرا شود و باید وسائل اجرایش را فراهم کرد و اگر نیکیای خالی برای اجرایش بگذاریم هیچ فایده ندارد.

**ولیس** - آقای اعتبار  
**انصار** - بنده در این قانون و در این قسمت کاملا موافق هستم که باید مجازات قاضی بفرموده بنده تمام شود و آنها آزاد شوند.

**وزیر مالیه** - خوب شد آقای اعتبار این نکته را فرمودند و به صورت فرستاده دادند که يك موضوع همی را عرض کنم و بطالع آقایان برسانم این مسئله که يك کسی دیده دارد و در مقابل بدعیش در حبس میماند که حد اقلش دو سال است و بعد از دو سال وزیر عدلیه حق دارد از پیشگاه مایونی تقاضای آزادی او را بکند البته واردی پیدا میشود که يك شخصی يك ضمانتی میدهد و در دوسه ماه پنج ماه این کار را تمام میکند این شاید در خیلی موارد پیش آمده است شاید مطابق مقرر قانون یا باصلاح مقرر قانون نباید این کار را بکنیم و عرض میکنم که ما در این جا نمیتوانیم بنویسیم و اصولاً نمیتوانیم قبول کنیم که هر کسی که آمد يك ضمانتی داد آن را در عرض کنیم برای این که در حکم تشییع باشد و این فرض میکنم که این کار را ما گاهی میکنیم و بنویسیم بکنیم اما مطالب و مقرر فرق دارد مثلاً اگر يك کسی هزار تومان بده دارد و در حبس است کسی میتواند و بگوید من جاهی دو بیست و پنجاه تومان در چهار ماه میدهم و این را خلاص کنید و من هم ضمانتی بکند سندی هم میدهم و ثبت استناد هم میشود این را با بقوله بنده و سایر اشخاصی که متوجهی هستند میشود داده فرض کرد یعنی ضمانت و قبضه را داد و این ضمانت گرفتن باید اختیاری باشد که وزارت عدلیه یا هر وزارتخانه که باو راجع است بتواند این کار را بکند و این را در حکم داده فرض کند و بتواند او را آزاد کند همان دلایلی که فرمودند الهانی و اینها واردی هم هست که نمیتوانیم این کار را بکنیم بدهد کسی که دو هزار تومان بده کار است میآید سند هم میدهد و يك ضمانتی میدهد و بگوید که من خواهش دارم که گاهی دو تومان میدهم بستانم دو هزار تومان و يك ضمانت بکنم که هم دارد ولی این در حکم دادن نیست اتفاق افتاده که خیلی اشخاص اختلاس کرده اند از يك دولت و گفته اند که ما را سر کار برید و بعد حقوق بدید ما هم دولت هستیم و از حقوق ما يك چیزی کسر بکنید و ما نمیتوانیم اینها را قبول بکنیم ولی اساساً البته آن رعایت و ارفقی

که در حدود امکان ممکن است باید بدهد بماند میآید  
**رئیس** - پیشنهادانی رسیده است قرائت میشود:  
**پیشنهاد آقای مؤید احمدی**  
 بنده پیشنهاد میکنم چه الفلاس مرتکب مانع از توقیف نشواید شد حذف شود.  
**رئیس** - آقای مؤید احمدی.  
**مؤید احمدی** - عرض کنم بنده توضیحات زیادی ندارم لکن این موضوع که آقای اعتبار فرمودند خواستم رفع اشتباه ایشان بکنم بکنم بکنم قفاچاقی فرض بفرمایید و مقابل فریاد قفاچاقی میکنند يك مجازات حبسی دارد البته باید بشود مفلس نباشد هر چه باشد باید آن مجازات را بشود يك يك مجازاتی مین کنند که اگر آن جریمه را نداد ملاحظه بفرمایید مجازات این شخصی از حبس این که قفاچاقی است بنده موافقت دو سال حبس باشد باقر این ولی این موضوعی که ما الان داریم رأی میدهم این است که بعد از آنکه حبس جزائی را کنید حالا باید ده تومان هم جرم بدهد و ندارد این ماده اینطور است که در مقابل هر ده ريال جرم يك روز حبس باید بشود و اگر خیلی زیاد باشد از سه سال نباید تجاوز بکنند و با این موافقت و اصلاحاً به حد این جمله نیست که که مفلس معاف نیست این است که بنده پیشنهاد کردم این جمله حذف شود و علت حذفش هم این است که سایر قوانین قضائی ما بر نخورد و چون در تمام قوانین قضائی از تجاری و حقوقی در تمام ملاحظه بفرمایید اینطور است که الفلاس کسی پس از آنکه مطابق قانون اعیان در مقابل بدعیش معلوم شد و عمده قبول کرد دیگر آن شخص معاف است از حبس و از فلان این است که آن عبارتی که ما اینجا نوشته ایم مخالف آن قوانین میشود و الا از حیث این که این شخص يك نفر قفاچاقی است دو سال هم باید حبس شود بنده مخالفی ندارم لکن این حبس علاوه از آن حبس است حبس در مقابل پول است و این مسئله الفلاس اگر ثابت شد با آن ترتیبی که در قانون اعیان و اصلاح سخت گری

عده که قبول میکند است الفلاس کسی ثابت شود از این جهت باید گفت که این جمله حذف شود و اصلاحاً لازماً نیست در ماده باشد.  
**وزیر مالیه** - حالا بنده ممانعت ندارم که يك اشتباهی هم در موضوع آقای مؤید احمدی فرمودند. منظور این نیست که کسی که حبس جزائیش را کتبه باشد بعد دو باره برای جریمه اتی حبس شود اینطور نیست این ابتدای امر است که مرتکب توقیف شده است هنوز هیچ معلوم نیست که حق جریمه دارد یا ندارد باید رسیدگی شود به عمده رجوع شود آن وقت اول که میخواهند توقیف بکنند اظهار الفلاس بکنند اینجا باید بگذارند فوراً برود این مع کار میشود و الا آن چیزی که شما میخواهید معلوم است که آن کسی که جریمه جزائیش را کتبه برای جریمه عدلیه تابع قوانین عمومی است  
**مؤید احمدی** - با این توضیحی که آقای وزیر مالیه فرمودند و البته در صورت مجلس ثبت میشود بنده پیشنهاد را میزدیدارم.  
**رئیس** - پیشنهاد آقای فیهی قرائت میشود:  
 بنده پیشنهاد میکنم حد آخر مدت حبس بجای سه سال دو سال نوشته شود.  
**وزیر عدلیه** - بنده قبول میکنم.  
**رئیس** - آقای غیره؟  
**آقای غیره** در مجلس جنود داشته و در این موقع وارد شدند  
**رئیس** - آقای غیره پیشنهادی آقای فیهی کردند دولت قبول کرد نظر جنابعالی چیست؟  
**غیره** - بنده هم قبول میکنم.  
**رئیس** - رأی میگیریم به ماده پنجم با اصلاح پیشنهادی آقای فیهی.  
**غیره** - يك اصلاحی هم هست در این ماده آنجا که در بین الهزایان ماده ۸ نوشته شده است باید نوشته شود چون موافقت پیدا کرده است باید شش شود.  
**رئیس** - رأی میگیریم به این ماده با دو فقره  
 اصلاح یکی پیشنهاد آقای فیهی و دیگری اصلاح آقای

معتبر موافقت بقیام فرمابند.  
**رئیس** تصویب شد. ماده ششم قرائت میشود:  
 ماده ۶ - کسی که اداره انحصار جریمه از او گرفته یا برای وصول جریمه او را توقیف نموده میتواند در صورتیکه انکار ارتکاب قفاچاقی باشد داد و برونس از زیر داخت جریمه بماند دو روز پس از تاریخ توقیف با رعایت مسافت قانونی به جا که عدلیه فرستاده و در صورتیکه به موجب حکم قاضی مجرم بودن شاک ثابت شد جریمه مأخوذه - نزد خواهد شد و هر گاه ارتکاب شاک مجرم قفاچاقی ثابت شد عمده او را به مجازات حبسی که برای مجرمیت قفاچاقی مقرر است و صدی سی علاوه از جریمه مقرر محکوم خواهد کرد. شاکي تا حکم استثنائی بر اراث او حاصل نشده در توقیف خواهد ماند.  
 اداره انحصار فریاد مکلف است کسی که برای اخذ جریمه توقیف میشود کتباً ابلاغ کند که در صورت انکار ارتکاب ماده روز با رعایت مسافت قانونی میتواند به جا که عدلیه مراجعه کند و الا - شکایت اوساط خواهد شد.  
**رئیس** - آقای دهستانی تشریف نبرد عده قبول کرد  
 است. آقای هزار جریمه تشریف نبرد. آقای فیهی  
**فیهی** - عرضی ندارم.  
**رئیس** - آقای ونوق.  
**ونوق** - عرض ندارم.  
**رئیس** - موافقت با ماده ششم قیام فرمابند.  
 (عده زیادی قیام نمودند)  
**رئیس** - تصویب شد. ماده هفتم قرائت میشود.  
 ماده ۷ - جریمه ای را که مطابق قانون مرتکب قفاچاقی باید بپردازد اداره انحصار مستقیماً وصول خواهد کرد در صورتیکه میزان جریمه از هزار ريال تجاوز نماید و سوبه او از اداره انحصار پس از وصول جریمه برای تعیین حبس به پارک بدهیات محل خواهد فرستاد

رئیس - اشکال ندارد. آقابایککه با ماده هفتم موافقت دارند قیام فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده هشتم قرائت میشود.

ماده هشتم - سکاکیکه شیره کنگنه دانه و وسائل استعمال شیره مطبوخ را فرام نمایند بحکم محکمه بنادیه باصد ریال تا یک هزار ریال جزای نهدی و بجسب نادیس از یک ماه تا شش ماه محکوم خواهند شد.

رئیس - در این ماده هم اشکالی نیست. آقابایککه با ماده هشتم موافقت دارند قیام فرمایند.

(عده زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده نهم قرائت میشود.

ماده ۹ - در کلیه مواردی که قانچاق قبل از تاریخ تصویب این قانون واقع شده ولی جریمه تا تاریخ تصویب این قانون وصول نگردیده و راجع برداشت آن نیز اداره انحصار فرا افساطی نداده مطابق مقررات این قانون عمل خواهد شد.

رئیس - مخالفی نیست. آقابایککه با ماده نهم موافقت دارند قیام فرمایند.

(اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده دهم قرائت میشود.

ماده ۱۰ - ماده هفت قانون مجازات مرتکبین قانچاق مصوب ۱۶ مرداد ۱۳۰۷ و مواد ۳ و ۴ قانون طرز جایگزینی از قانچاق تریاک مصوب ۳ آذرماه ۱۳۰۸

از تاریخ تصویب این قانون ملغی است.

رئیس - در ماده دهم نظری نیست. آقابایککه موافقت دارند قیام فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده یازدهم قرائت میشود.

ماده ۱۱ - مواد ۱ و ۲ و ۳ و ۴ این قانون از تاریخ اول خرداد ماه ۱۳۱۱ و سایر مواد آن فوراً پس از تصویب به موقع اجرا گذارده خواهد شد.

مخیر - این ماده يك اصلاحی لازم دارد بجهت این که تاریخ اول خرداد نوشته شده متغی شد و بمیلاده مواد ۱ و ۲ که اینجا نوشته است بکلی حذف شده این است که این ماده این طور اصلاح میشود: این قانون پس از تصویب به موقع اجرا گذارده میشود.

رئیس - اشکال سایر آقا بان هم رفع شد. رای میکیر بماده یازدهم بوسیله مخیر قرائت کرد. موافقین قیام فرمایند (اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوازدهم قرائت میشود:

ماده ۱۲ - وزارتین عدلیه و مالیه هر يك در قسمت مربوط بخود مأمور اجرای این قانون میباشدند

رئیس - اشکالی نیست. آقا بان موافقین قیام فرمایند (اکثر برخاستند)

رئیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات ثانی است.

مخالفی نیست؛ اظهار شد - (خبر) موافقین ورقه سفید خواهند داد

(آخذ و تعداد آرا بعمل آمده پنجاه و هشت ورقه سفید تعدادند)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۸۷ با کثرت ۵۸ رأی تصویب شد

۹ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه

رئیس - پیشنهاد شده است جلسه را ختم کنیم (صحیح است) اگر موافقت میفرمایند جلسه آینده سه شنبه ۱۹ مرداد و دستور نواحی موجوده.

(مجلس سی و پنج دقیقه بعد از ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی. دادگر

# قانون

اجازه استخدام مسیو مارسل امیل روز تبعه فرانسه برای راندن کشتی صحنی بنادر جنوب

ماده اول - وزارت داخله مجاز است برای اداره کردن و راندن کشتی صحنی بنادر جنوب و انجام خدمات مربوطه بآن مسیو مارسل امیل روز میکینبن تبعه فرانسه را از تاریخ ۱۲ خرداد ۱۳۱۱ برای مدت سه سال استخدام نماید.

ماده دوم - شرایط استخدام مستخدم مزبور مطابق قانون ۱۲ دی ماه ۱۳۰۷ خواهد بود جز در قسمت حقوق که سالیانه شازده هزار هفتصد ریال و دویست بهلوی مقرر میشود

ماده سوم - وزارت داخله سایر مواد کثرت را با رعایت قانون ۲۳ عرق ۱۳۰۱ تعیین خواهد نمود. این قانون که مشتمل بر سه ماده است در جلسه چهارم امرداد ماه بکهارز و سید و یازده شمس بصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

# قانون

اصلاح قانون انحصار دولتی تریاک

ماده اول - هرگاه قبل از برداشت محصول کشف شود کسی بدون دادن اظهار نامه بمأمورینی که از طرف وزارت مالیه (مؤسسه انحصار دولتی تریاک) معین شده باشند مبادرت بزیر تریاک نموده آن زراعت معدوم و اگر زراعت مزبور در موقع برداشت محصول کشف شود تریاک حاصله بلاعرض ضبط خواهد شد و چنانچه بعد از برداشت محصول کشف شود تریاک حاصله بلاعرض ضبط خواهد شد و چنانچه بعد از برداشت محصول تریاک کشف و ثابت شود که از بین برده بامر تکب همان معامله خواهد شد که بامر تکبین قانچاق تریاک میشود در هر صورت باین نوع اشخاص دیگر اجازه زرع تریاک داده نمیشود.

ماده دوم - انواع تریاک قانچاق اعم از خالص و مخلوط مشمول کلیه مقررات مربوط به تریاک قانچاق بوده و جزای آن همان است که برای قانچاق جنسی خالص مقرر است.

ماده سوم - تریاک دارای باندول دوباره چسب در حکم تریاک قانچاق بوده و جزای آن نسبت بدارنده یا المان کننده مثل تریاک قانچاق بدون باندول است.

ماده چهارم - از اشخاصیکه شیره تریاک خود را مطابق ماده سوم قانون انحصار دولتی تریاک مصوب ۲۶ تیر ۱۳۰۷ مستقیماً بابایر دولتی نیاروند برای هر مقدار بیست و پنج دینار جریمه دریافت خواهد شد

بصره - دادن نهودانه شیره تریاک از طرف زارعین اختیاری است و کیفیت آن در نظامنامه ذکر خواهد شد

ماده پنجم - مرتکبین قانچاق و مشمولین ماده ۸ قانون مجازات مرتکبین قانچاق مصوب ۱۶ مرداد ۱۳۰۷ که بابتی برطبق قوانین مربوطه بفاچاق تریاک جریمه میگردانند در صورت عده تأدیبه جریمه مقرر بنشانی مؤسسه انحصار تریاک توقیف میشوند مادام که تأدیبه جریمه را با موافقت مؤسسه مزبور تأمین ننموده و با حکم

● امامی و دهقان - آقا بان - مقدم - نایب - مغزی - محیط - زهدی - تربیت - دهک زاده کمالی - میرزا علی چایچی - مستندی و کتیر ننان - حسن علی میرزا دولتمانی - مرتضی سلطان پات - محمدعلی میرزا دولتمانی - ابراهان - میرزا بانس - مفتی - قزوینی - دکتر شیخ ماسان خان - دبستانی - مود شبلی - مؤید احمدی - مدیر فرهنگ - دبیر سهرابی - مقدم سنگ - شریفی - داور - امیر دولتمانی - یان تاک - دکتر سبزی - دولتی - ساکینان - دکتر انصاری - امینار - ولوق - فرگونی - لاریجانی - هزارجریبی - مسعودی ترسانی - یونس آقاگل زاده - حسین علی خان ولوق - کشتی - بیاضیانی دیا - تاج الاسلامی - سلطان اعظم زنگ - مسعود قانی - حبیبی - طهرانی - دکتر سنگ - رئیس - مولر - بهریری - مولری - مهوری - دهستانی - لایونی - شمیری - میرزا - محمد غان وکیل

قطعی بر برائت آنها صادر نشده است در توقیف خواهند بود لیکن مدت توقیف آنها نباید در مقابل هر ده ربال بدی بیش از یک روز باشد و در هر حال از دوسال تجاوز نخواهد کرد - افلاس مرتکب مانع از توقیف نخواهد شد  
 قرار توقیف اشخاص مذکور فوق را مستنطق مربوط بداره انحصار که وزارت عدلیه از میان مستخدمین دولت معین میکند صادر مینماید - در صورت نبودن مستنطق مزبور قرار توقیف از طرف مستنطقین مامور در نزد محکمه صادر میشود ولی در اینصورت تحقیقات مستنطق خارج از نوبت بعمل خواهد آمد - فرار های مزبور قابل استیناف و تمیز نیست لیکن شخص توقیف شده میتواند مطابق ماده (۶) این قانون بجهت محکمه عدلیه مراجعه کند.  
 حکام و مامورین نظمیه و امنیه مکلف میباشند که بتقاضای مؤسسه انحصار تریاک فرار های مذکور فوق را بموقع اجرا گذارند - مواردی را که مؤسسه انحصار میتواند از قرار های مستنطق مذکور شکایت نماید و همچنین موعد و مرجع شکایت مزبور و طرز رسیدگی بانرا وزارتین مالیه و عدلیه با موافقت یکدیگر بموجب نظامنامه معین خواهند نمود.

ماده ششم - کیسکه اداره انحصار جریمه از او گرفته یا برای وصول جریمه او را توقیف نموده میتواند در صورتیکه متکر ارتکاب قاچاق باشد نوده روز پس از پرداخت جریمه یا ناده روز پس از تاریخ توقیف با رعایت مسافت قانونی بجهت محکمه عدلیه مراجعه نماید - در اینصورت اداره انحصار دوسه امر را بجهت محکمه فرستاده و در صورتیکه بموجب حکم قطعی مجرم نبودن شاکی ثابت شد جریمه ماخوذه مسترد خواهد شد و هرگاه ارتکاب شاکی بجرم قاچاق ثابت شد محکمه او را بمجازات حبسی که برای مجرمین قاچاق مقرر است و صدی سی علاوه از جریمه مقرر محکوم خواهد کرد - شاکی تا حکم استینافی بر برائت او حاصل نشده در توقیف خواهد ماند.

اداره انحصار تریاک مکلف است بکسیکه که برای اخذ جریمه توقیف میشود کتیباً ابلاغ کند که در صورت انکار ارتکاب تا دهروز با رعایت مسافت قانونی میتواند بجهت محکمه عدلیه مراجعه کند والا حق شکایت اوساقت خواهد شد.  
 ماده هفتم - جریمه ای را که مطابق قانون مرتکب قاچاق باید بپردازد اداره انحصار مستقیماً وصول خواهد کرد - در صورتیکه میزان جریمه از هزار ربال تجاوز نماید دوسه را اداره انحصار پس از وصول جریمه برای امین مجازات حبس به یار که بدایت عمل خواهد فرستاد.

ماده هشتم - کسانیکه شیره کش خانه دائر و وسائل استعمال شیره مطبوخ را فراهم نمایند بجهت محکمه به نأدیه یا صدر ربال تا یک هزار ربال جزای نقدی و بجهت تادیبی از یکماه تا ششماه محکوم خواهند شد.

ماده نهم - در کلیه مواردی که قاچاق قبل از تاریخ تصویب اینقانون واقع شده ولی جریمه تا تاریخ تصویب این قانون وصول نگردیده در راجع به پرداخت آن نیز اداره انحصار قرار اقساطی نداده مطابق مقررات این قانون عمل خواهد شد.

ماده دهم - ماده ۷ قانون مجازات مرتکبین قاچاق مصوب ۱۶ مرداد ۱۳۰۷ و مواد ۳ و ۴ قانون طرز جلوگیری از قاچاق تریاک مصوب ۳ آذر ماه ۱۳۰۸ از تاریخ تصویب این قانون ملغی است

ماده یازدهم - این قانون پس از تصویب بموقع اجرا گذارده خواهد شد

ماده دوازدهم - وزارتین عدلیه و مالیه هر یک در قسمت مربوط بخود مامور اجرای این قانون میباشند.

این قانون که مشتمل بر دوازده ماده است در جلسه چهارم امر داد یکپنزار و سیصد و یازده شمس بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر